

*Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and The Stock Exchange of Hong Kong Limited take no responsibility for the contents of this announcement, make no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaim any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this announcement.*



**株洲南车时代电气股份有限公司**

**ZHUZHOU CSR TIMES ELECTRIC CO., LTD.**

*(a joint stock company incorporated in the People's Republic of China with limited liability)*

**(Stock Code: 3898)**

## **OVERSEAS REGULATORY ANNOUNCEMENT**

This announcement is made by Zhuzhou CSR Times Electric Co., Ltd. (the **“Company”**) pursuant to Rule 13.09 (2) of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the **“Listing Rules”**).

Reference is made to the announcements of the Company dated 9 June 2011 and 17 June 2011, respectively in relation to the issue by the Company of short-term debentures for 2011 (the **“Debentures”**).

Based on the relevant requirements of People's Bank of China and National Association of Financial Market Institutional Investors, and under the terms and conditions of the Debentures, for so long as the Debentures subsist, the Company is required to, among other things, publish certain financial information of the Company and its subsidiaries (the **“Group”**) prepared in accordance with the PRC Generally Accepted Accounting Principles (the **“PRC GAAP”**) for the six months ended 30 June before 31 August of each year. Pursuant to which, on 18 August 2011, the board of directors of the Company (the **“Board”**) announced certain financial information including the unaudited financial results of the Group for the six months ended 30 June 2011 prepared in accordance with the PRC Generally Accepted Accounting Principles (the **“PRC GAAP”**) (the **“Financial Information”**). Please refer to the attached announcement containing details of the Financial Information which has been published on the websites of China Money ([www.chinamoney.com.cn](http://www.chinamoney.com.cn)) and China Bond ([www.chinabond.com.cn](http://www.chinabond.com.cn)) by the Company on 18 August 2011.

The Financial information in the attached announcement was prepared in accordance with the PRC GAAP and has not been audited. The Company prepares the financial statements of the Group disclosable under the Listing Rules in accordance with International Financial Reporting Standards (**“IFRS”**). Please refer to the announcement of unaudited interim results of the Group for the six months ended 30 June 2011 which was prepared in accordance with IFRS issued by the Company on 5 August 2011.

The shareholders of the Company and investors are advised to exercise caution when dealing in the shares of the Company.

By order of the Board  
**Zhuzhou CSR Times Electric Co., Ltd.**  
**Ding Rongjun**  
*Chairman*

Zhuzhou, PRC, 18 August 2011

*As at the date of this announcement, our chairman of the Board and executive director is Ding Rongjun, our vice chairman of the Board and non executive director is Deng Huijin, our other executive director is Li Donglin, our non-executive directors are Yan Wu and Ma Yunkun, and our independent non-executive directors are Gao Yucai, Chan Kam Wing, Clement, Pao Ping Wing and Liu Chunru.*

# 资产负债表

编制单位：株洲南车时代电气股份有限公司(集团合并)

2011年6月

金额单位：元

项目	2011年6月30日	2010年12月31日	项目	2011年6月30日	2010年12月31日
<b>流动资产：</b>			<b>流动负债：</b>		
货币资金	1,521,128,717.98	1,681,459,289.66	短期借款	14,634,743.43	
交易性金融资产			交易性金融负债		
应收票据	1,812,205,109.67	791,448,692.00	应付票据	152,928,000.00	
应收股利			应付账款	1,183,248,239.25	
应收利息			预收款项	258,923,793.56	
应收账款	1,521,953,593.57	901,235,716.90	应付职工薪酬	128,428,570.29	
其他应收款	60,427,882.09	26,649,880.42	应交税费	265,491,708.67	
预付款项	318,655,429.38	103,856,108.91	应付利息	15,209,986.34	
存货	1,786,344,544.54	1,590,491,384.84	应付股利	330,697,969.29	
一年内到期的非流动资产			其他应付款	135,492,560.09	
其他流动资产	23,001,428.89	83,835,319.40	应付短期融资券	1,000,000,000.00	
			一年内到期的长期负债	163,714,462.84	
<b>流动资产合计</b>	<b>7,034,014,706.12</b>	<b>5,178,976,392.13</b>	<b>流动负债合计</b>	<b>3,648,770,033.76</b>	<b>2,376,345,143.06</b>
<b>非流动资产：</b>			<b>非流动负债：</b>		
可供出售金融资产			长期借款	1,944,085.59	
持有至到期投资			应付债券		
长期应收款	4,049,141.81	4,049,141.81	长期应付款		
长期股权投资	193,306,727.52	168,103,937.75	递延收益		
投资性房地产			预计负债	125,385,140.98	
固定资产原价	1,669,187,393.33	1,580,909,120.80	递延所得税负债	14,190,894.63	
减：累计折旧	410,011,643.77	354,601,871.41	其他非流动负债	33,716,530.64	
固定资产净值	1,259,175,749.56	1,226,307,249.39	非流动负债合计	175,236,651.84	
减：固定资产减值准备	26,028,521.88	26,028,521.88	负债合计	3,824,006,685.60	
固定资产净额	1,233,147,227.68	1,200,278,727.51	<b>所有者权益（或股东权益）：</b>		
工程物资			实收资本（股本）	1,084,255,637.00	
在建工程	192,356,224.54	203,315,594.05	资本公积	1,693,508,948.54	
固定资产清理			减：库存股		
生产性生物资产			盈余公积	332,661,943.09	
油气资产			未分配利润	1,989,711,557.09	
无形资产	180,230,351.91	182,331,684.27	*外币报表折算差额	-18,485,987.17	
开发支出	9,215,422.63	7,124,067.91	归属于母公司所有者权益合计	5,081,652,098.55	
商誉	61,874,265.31	61,039,505.41	*少数股东权益	94,530,592.44	
长期待摊费用			所有者权益合计	5,176,182,690.99	
递延所得税资产	52,616,809.07	43,677,600.98			
其他非流动资产	39,378,500.00	39,378,500.00			
非流动资产合计	1,966,174,670.47	1,909,298,759.69			
<b>资产总计</b>	<b>9,000,189,376.59</b>	<b>7,088,275,151.82</b>	<b>负债和所有者权益合计</b>	<b>9,000,189,376.59</b>	<b>7,088,275,151.82</b>

法定代表人：

主管会计工作负责人：

会计机构负责人：



# 利润表

编制单位：株洲南车时代电气股份有限公司(集团合并)

2011年6月

金额单位：元

项目	行次	2011年1-6月	2010年1-6月
一、营业收入	1	4,280,388,420.04	2,673,716,043.34
其中：主营业务收入	2	4,258,229,532.05	2,655,151,720.04
其他业务收入	3	22,158,887.99	18,564,323.30
减：营业成本	4	2,593,710,481.94	1,552,625,147.78
其中：主营业务成本	5	2,581,146,023.82	1,541,818,538.55
其他业务成本	6	12,564,458.12	10,806,609.23
营业税金及附加	7	24,309,908.43	3,235,409.28
销售费用	8	199,004,905.00	160,623,946.14
管理费用	9	377,615,552.47	320,609,277.82
财务费用	10	3,698,897.38	14,796,307.82
资产减值损失	12	32,148,368.41	38,381,262.51
加：公允价值变动收益（损失以“-”号填列）	13		
投资收益（损失以“-”号填列）	14	30,543,467.08	11,605,551.70
二、营业利润（亏损以“-”号填列）	16	1,080,443,773.49	595,050,243.69
加：营业外收入	17	36,281,516.89	9,926,761.84
减：营业外支出	18	1,300,840.03	658,053.92
三、利润总额（亏损总额以“-”号填列）	20	1,115,424,450.35	604,318,951.61
减：所得税费用	21	179,874,815.42	89,115,790.47
四、净利润（净亏损以“-”号填列）	22	935,549,634.93	515,203,161.14
减：* 少数股东损益	23	-2,609,167.82	2,475,465.12
五、归属于母公司所有者的净利润	24	938,158,802.75	512,727,696.02
六、每股收益：	25		
基本每股收益(元)	26	0.86	0.48



法定代表人：



主管会计工作负责人：



会计机构负责人：



# 现金流量表

编制单位：株洲南车时代电气股份有限公司(集团合并)

2011年6月

金额单位：元

项 目	行次	2011年1-6月	项 目	行次	2011年1-6月
一、经营活动产生的现金流量：	1	—	取得子公司及其他营业单位支付的现金净额	21	
销售商品、提供劳务收到的现金	2	2,112,857,451.06	支付其他与投资活动有关的现金	22	
收到的税费返还	3	5,444,414.35	投资活动现金流出小计	23	841,758,227.59
收到其他与经营活动有关的现金	4	110,056,904.21	投资活动产生的现金流量净额	24	-123,106,373.96
经营活动现金流入小计	5	2,228,358,769.62	三、筹资活动产生的现金流量：	25	—
购买商品、接受劳务支付的现金	6	1,953,938,652.16	吸收投资收到的现金	26	
支付给职工以及为职工支付的现金	7	185,730,033.47	其中：子公司吸收少数股东投资收到的现金	27	
支付的各项税费	8	346,724,127.75	取得借款收到的现金	28	507,597,012.35
支付其他与经营活动有关的现金	9	296,789,363.72	收到其他与筹资活动有关的现金	29	
经营活动现金流出小计	10	2,783,182,177.10	筹资活动现金流入小计	30	507,597,012.35
经营活动产生的现金流量净额	11	-554,823,407.48	偿还债务支付的现金	31	359,755.70
二、投资活动产生的现金流量：	12	—	分配股利、利润或偿付利息支付的现金	32	
收回投资收到的现金	13	703,410,903.26	其中：子公司支付给少数股东的股利、利润	33	
取得投资收益收到的现金	14	10,546,577.31	支付其他与筹资活动有关的现金	34	
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额	15	4,694,373.06	筹资活动现金流出小计	35	359,755.70
处置子公司及其他营业单位收到的现金净额	16		筹资活动产生的现金流量净额	36	507,237,256.65
收到其他与投资活动有关的现金	17		四、汇率变动对现金及现金等价物的影响	37	659,953.11
投资活动现金流入小计	18	718,651,853.63	五、现金及现金等价物净增加额	38	-170,032,571.68
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	19	117,886,227.59	加：期初现金及现金等价物余额	39	1,681,459,289.66
投资支付的现金	20	723,872,000.00	六、期末现金及现金等价物余额	40	1,511,426,717.98

法定代表人：



主管会计工作负责人：



会计机构负责人：



# 资产负债表

编制单位：株洲南时代电气股份有限公司

2011年6月

金额单位：元

项目	行次	2011年6月30日	2010年12月31日	项目	行次	2011年6月30日	2010年12月31日
流动资产：				流动负债：			
货币资金	2	1,249,223,914.26	1,327,204,047.58	短期借款	42		
交易性金融资产	3			交易性金融负债	43		
应收账款	4	1,723,103,087.07	713,684,212.00	应付票据	44	115,220,000.00	161,550,000.00
应收利息	5	110,000,000.00		应付账款	45	1,129,147,925.68	926,208,298.66
应收账款	6			预收款项	46	212,259,063.56	187,194,275.62
其他应收款	7	1,312,811,206.04	676,218,423.71	应付职工薪酬	47	113,182,371.50	2,108,571.61
其他应收款	8	219,257,647.31	179,633,968.00	应付税费	48	259,461,655.69	159,400,121.04
预付款项	9	337,901,874.42	97,148,042.27	应付股利	49	330,697,969.29	
存货	10	1,539,641,109.55	1,408,830,662.66	应付利息	50	15,209,986.34	6,845,833.34
一年内到期的非流动资产	11			其他应付款	51	112,086,742.23	75,109,050.76
其他流动资产	12	4,759,972.71	68,061,331.22	应付短期融资券	52	1,000,000,000.00	500,000,000.00
	13			其他流动负债	53	158,050,167.47	130,550,829.66
	14				54		
	15				55		
流动资产合计	16	6,496,698,811.36	4,470,780,687.44	流动负债合计	56	3,445,315,881.76	2,148,966,980.69
非流动资产：	17			非流动负债：	57		
可供出售金融资产	18			长期借款	58		
持有至到期投资	19			应付债券	59		
长期应收款	20	4,049,141.81	4,049,141.81	长期应付款	60		
长期股权投资	21	873,680,001.87	848,477,212.10	专项应付款	61		
投资性房地产	22			预计负债	62	120,732,769.79	87,922,443.00
固定资产原价	23	1,176,959,102.16	1,133,354,728.54	递延所得税负债	63	22,991,666.71	24,141,666.69
减：累计折旧	24	295,071,137.88	255,302,994.71	其他非流动负债	64		
固定资产净值	25	881,887,964.28	878,051,733.83	非流动负债合计	65	143,724,436.50	112,064,109.69
减：固定资产减值准备	26	24,762,683.12	24,762,683.12	负债合计	66	3,589,040,318.26	2,261,031,090.38
固定资产净额	27	857,125,281.16	853,289,050.71	所有者权益（或股东权益）：	67		
工程物资	28			实收资本（股本）	68		
在建工程	29	149,588,016.12	161,037,980.34	资本公积	69	1,084,255,637.00	1,084,255,637.00
固定资产清理	30			减：库存股	70	1,693,282,737.59	1,693,282,737.59
生产性生物资产	31			盈余公积	71	332,661,943.09	227,060,371.34
油气资产	32			未分配利润	72	1,866,088,805.15	1,246,372,628.72
无形资产	33	98,705,027.80	97,760,788.71	*外币报表折算差额	73		
开发支出	34	7,124,067.91	7,124,067.91	归属于母公司所有者权益合计	74	4,976,289,122.83	4,250,971,374.65
商誉	35			*少数股东权益	75		
长期待摊费用	36			所有者权益合计	76	4,976,289,122.83	4,250,971,374.65
递延所得税资产	37	48,980,593.06	40,105,036.01		77	4,976,289,122.83	4,250,971,374.65
其他非流动资产	38	29,378,500.00	29,378,500.00		78		
非流动资产合计	39	2,068,630,629.73	2,041,221,777.59	负债和所有者权益合计	79	8,565,329,441.09	6,512,002,465.03
资产总计	40	8,565,329,441.09	6,512,002,465.03		80	8,565,329,441.09	6,512,002,465.03

法定代表人：

主管会计工作负责人：

会计机构负责人：



# 利润表

编制单位：株洲时代电动汽车股份有限公司

2011年6月

金额单位：元

项目	行次	2011年1-6月	2010年1-6月
一、营业收入	1	3,934,579,477.25	2,294,672,062.35
其中：主营业务收入	2	3,905,692,613.61	2,275,523,773.35
其他业务收入	3	28,886,863.64	19,148,289.00
减：营业成本	4	2,430,331,904.29	1,377,508,537.87
其中：主营业务成本	5	2,409,888,880.11	1,368,240,579.73
其他业务成本	6	20,443,024.18	9,267,958.14
营业税金及附加	7	21,131,818.01	180,709.40
销售费用	8	174,680,030.06	140,094,010.51
管理费用	9	303,998,318.96	243,263,431.54
财务费用	10	4,632,000.28	13,606,283.60
资产减值损失	12	21,275,540.76	35,423,758.13
加：公允价值变动收益（损失以“-”号填列）	13		
投资收益（损失以“-”号填列）	14	210,543,467.08	11,722,713.45
二、营业利润（亏损以“-”号填列）	16	1,189,073,331.97	496,318,044.75
加：营业外收入	17	32,075,858.24	8,829,784.21
减：营业外支出	18	122,149.41	650,432.11
三、利润总额（亏损总额以“-”号填列）	20	1,221,027,040.80	504,497,396.85
减：所得税费用	21	165,011,323.33	81,739,619.09
四、净利润（净亏损以“-”号填列）	22	1,056,015,717.47	422,757,777.76
减：* 少数股东损益	23		
五、归属于母公司所有者的净利润	24	1,056,015,717.47	422,757,777.76

法定代表人：



主管会计工作负责人：



会计机构负责人：



# 现金流量表

编制单位：株洲南车时代电气股份有限公司

2011年6月

金额单位：元

项 目	行次	2011年1-6月	项 目	行次	2011年1-6月
一、经营活动产生的现金流量：	1	—	取得子公司及其他营业单位支付的现金净额	21	
销售商品、提供劳务收到的现金	2	1,821,596,874.01	支付其他与投资活动有关的现金	22	
收到的税费返还	3	3,444,962.84	投资活动现金流出小计	23	794,314,266.80
收到其他与经营活动有关的现金	4	68,184,240.98	投资活动产生的现金流量净额	24	-2,999,634.90
经营活动现金流入小计	5	1,893,226,077.83	三、筹资活动产生的现金流量：	25	—
购买商品、接受劳务支付的现金	6	1,763,489,152.35	吸收投资收到的现金	26	
支付给职工以及为职工支付的现金	7	145,907,293.31	其中：子公司吸收少数股东投资收到的现金	27	
支付的各项税费	8	296,948,202.17	取得借款收到的现金	28	498,000,000.00
支付其他与经营活动有关的现金	9	261,726,385.57	收到其他与筹资活动有关的现金	29	
经营活动现金流出小计	10	2,468,071,033.40	筹资活动现金流入小计	30	498,000,000.00
经营活动产生的现金流量净额	11	-574,844,955.57	偿还债务支付的现金	31	
二、投资活动产生的现金流量：	12	—	分配股利、利润或偿付利息支付的现金	32	
收回投资收到的现金	13	707,472,613.48	其中：子公司支付给少数股东的股利、利润	33	
取得投资收益收到的现金	14	80,546,577.31	支付其他与筹资活动有关的现金	34	
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额	15	3,295,441.11	筹资活动现金流出小计	35	
处置子公司及其他营业单位收到的现金净额	16		筹资活动产生的现金流量净额	36	498,000,000.00
收到其他与投资活动有关的现金	17		四、汇率变动对现金及现金等价物的影响	37	1,864,457.15
投资活动现金流入小计	18	791,314,631.90	五、现金及现金等价物净增加额	38	-77,980,133.32
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	19	70,442,266.80	加：期初现金及现金等价物余额	39	1,327,204,047.58
投资支付的现金	20	723,872,000.00	六、期末现金及现金等价物余额	40	1,249,223,914.26

法定代表人：



主管会计工作负责人：



会计机构负责人：

